**НЕГАТИВНО-ОЦЕНОЧНАЯ ЛЕКСИКА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В XVIII ВЕКЕ**

*Никитенко Т.В.*

Лексика современного английского языка представляет собой результат развития английского языка в разные периоды его истории. При попытке приблизительного подсчета по данным OED всех новых слов и значений, которые появились в XVIII в., было выяснено, что в указанный период произошло замедление роста вокабуляра по сравнению с предыдущими столетиями (XVI–XVII вв.). Некоторые ученые этот факт объясняют погрешностями при сборе цитатного материала для главного словаря английского языка: «Shakespeare was over-read; the eighteen century under-read <…>» (‘По Шекспиру предоставили больше данных, по восемнадцатому веку – меньше’) [1, с. 64].

Однако в целом в поздний новоанглийский период лексический состав английского языка пополняется быстрыми темпами. Этому способствуют: 1) научно-технический прогресс; 2) языковые контакты и экспансия английского языка, результатом которых стали сформированные национальные варианты английского языка; 3) введение многих новых латинских и неолатинских аффиксов [2, с. 266].

Цель данной статьи – показать, какой вклад в пополнение негативно-оценочного (далее НО) вокабуляра современного английского языка внесли лексические единицы, появление которых впервые отмечено в XVIII в.

Проведенное исследование свидетельствует, что резкого роста НО единиц, датируемых XVIII в., не было. Наблюдается относительно устойчивая ситуация, оформившаяся в предыдущие столетия – XVI и XVII вв. Среди современных НО единиц, появление которых относят к XVIII в., по-прежнему доминируют те, что появились в результате семантических изменений от ранее зафиксированных слов. Относительно всех НО единиц, появившихся в результате изменения в их семантике (100 %), к XVIII в. относятся 12,4 %.

Зафиксированы НО номинации разных частей речи c разнообразными объектами в качестве оценки, ср.: *heroics* ‘герой’ (1613) / ‘разговор или поведение, слишком смелое для определенной ситуации’ (1700) (OED VII, 172)[[1]](#footnote-1); *orgy* ‘*мн. ч.* ритуалы (в Древней Греции и Риме)’ (1589) / ‘оргия; разгул’ (1703) (OED X, 928); *princeling* ‘юный принц’ (1618) / ‘правитель, управляющий маленькой, не имеющей влияния страной; князёк’ (1794) (OED XII, 493); *provincial* ‘относящийся к церковной епархии’ (1377) / ‘провинциальный, ограниченный’ (40-е гг. XVIII в.) (OED XII, 716–717); *(to) whitewash* ‘белить’ (1591) / ‘скрыть недостатки’ (1762) (OED XX, 280), у существительного *whitewash* ‘белила (для лица)’ (1689), значение ‘попытка спрятать неприятные факты, оправдание (кого-, чего-л.)’ фиксируется в XIX в. (1865) (OED XX, 280) и т.д.

В XVIII в. традиционно выделяются много номинаций, связанных с неодобрительным отношением к *человеку*, большинство из которых частнооценочные предикаты, пр.: *clown* ‘глупец, шут как сценический персонаж’ (1500–1520); ‘сельский житель’ (1563) / ‘тот, кто паясничает, клоун’ (1727) (OED III, 364), у глагола *(to) clown*, известного с XVI в., значение ‘строить из себя клоуна’ отмечено во вт. пол. XIX в. (OED III, 365); *leech* ‘пиявка’ (900) / ‘вымогатель, приживальщик’ (1784) (OED VIII, 791); *prig* ‘пижон, щёголь’ (1676) / ‘педант, формалист; нравоучительный, тщеславный человек’ (1753) (OED XII, 468); *runt* ‘старый, гниющий пень дерева’ (1501) / ‘коротышка, позже оскорбительное слово (a term of abuse)’ (1700) (OED XIV, 280) и т.д. Также фиксируются общеоценочные экспрессивные женские номинации, возникшие в результате метафорического переноса, ср.: *dragon* ‘огромная змея’ (XIII в.) / ‘мегера, стерва’ (сер. XVIII в.) (OED IV, 1012); *hag* ‘злой дух в женском образе’[[2]](#footnote-2) (1552) / ‘безобразная и старая женщина, карга’ (1711) (OED VI, 1011) и др.

В XVIII в. также отмечены многочисленные НО предикаты, в качестве объекта оценки которых выступало *речевое поведение человека*, пр.: *high-sounding* ‘звонкий, звучный’ (1560) / ‘высокопарный’ (1784) (OED VII, 230); *ponderous* ‘тяжёлый; громоздкий; неповоротливый’ (1400) / ‘(о речи) слишком медленный и продуманный; нудный, скучный’ (1704) (OED XII, 93); *stock* ‘то, что хранится в запасе (для продажи)’ (1625) / ‘(о фразе, оправдании и т.д.) избитый, шаблонный’ (1738) (OED XVI, 737); *(to) spout* ‘бить струёй; хлестать’ (1330) / ‘разглагольствовать’ (50-е гг. XVIII в.) (OED XVI, 331); *(to) waffle* ‘визжать’ (1698) / ‘болтать попусту’ (1701)[[3]](#footnote-3) (OED XIX, 799); *(to) jaw* ‘хватать челюстями; жевать’ (1612) / ‘трепаться, разглагольствовать’ (1748) (OED VIII, 202). Э. Партридж отмечает, что глагол *(to) jaw* ‘трепаться’ функционировал как низкий коллоквиализм со средины XVIII в. и по XX в. [3, c. 613]; в OED данный ЛСВ маркируется как *сленг* (OED VIII, 202).

В XVIII в. также отмечены многочисленные новые частнооценочные значения у прилагательных, пр.: *flabby* ‘мягкий, дряблый (о мускулах, коже)’ (вт. пол. XVI в.) / ‘мягкотелый, слабохарактерный’ (вт. пол. XVIII в.) (OED V, 987); *mawkish* ‘склонный к тошноте; без аппетита’ (1668) / ‘сентиментальный, слезливый’ (1702) (OED IX, 495); *outlandish* ‘иностранный, чужеземный’ (1000) / ‘странный; нелепый’ (1792) (OED X, 1021); *self-centered* ‘неподвижный (в качестве центра, вокруг которого остальные объекты движутся)’ (1676) / ‘эгоистичный, занятый самим собой’ (1764) (OED XI;V, 915); *slavish* ‘рабский, холопский’ (1565) / ‘подражательный, неоригинальный’ (1753) (OED XV, 670); *seedy* ‘наполненный семенами, косточками’ (1574) / ‘грязный, обветшалый, убогий’ (1729) (OED XIV, 875).

Как и в раннем новоанглийском периоде, у многих слов, преимущественно латинского происхождения, отмечены новые негативно-оценочные ЛСВ, многие из которых в современном употреблении функционируют преимущественно в книжной речи, ср.: *risible* ‘смешной’ (1557) / ‘нелепый, смехотворный’ (1727) (OED XIII, 985); *sententious* ‘наполненный значением, смыслом; (о людях) умный, мудрый’ (1440) / ‘нравоучительный, сентенциозный’ (1732) (OED XIV, 993); *infantile* ‘младенческий’ (1696) / ‘ребяческий, ведущий себя несоответственно своему возрасту’ (1772) (OED VII, 918); *profligate* ‘распутный, развратный’ (1647) / ‘неэкономный, расточительный’ (1779) (OED XII, 581); *nostrum* ‘лекарство, приготовленное человеком, его рекомендовавшим; шарлатанское лекарство’ (1602) / ‘приём, призванный решить проблему, который, очевидно, не увенчается успехом’ (1749) (OED X, 536); *proselytize* ‘обращать в свою веру’ (1679) / ‘привлекать на свою сторону, навязывать свои взгляды (религиозные, политические и т.д.)’ (1796) (OED XII, 664); *vulgarize* ‘действовать грубо; становиться грубым’ (1605) / ‘опошлять; огрублять’ (1756) (OED XIX, 785) и др.

В некоторых случаях интересно проследить семантическую историю лексемы, для того чтобы выяснить, что повлияло на ухудшение значения слова. Примером может стать прилагательное *fulsome*, впервые засвидетельствованное в среднеанглийский период (1250) в положительно-оценочном значении ‘характеризующийся изобилием; избытком; богатый, обильный, полный’. Известно, что в конце XVII в. слово употреблялось в значении ‘чрезмерный, особенно в комплиментах’, ср.: *Bear back thy fulsom Greeting to thy Master* (‘Передайте взаимное преогромнейшее почтение вашему Господину’) (1702). Функционирование слова в подобных контекстах привело к расширению его семантической структуры и появлению неодобрительного значения ‘льстивый’, которое было отмечено уже во второй половине XVIII в., ср.: *This fawning and fulsome court historian* ‘Этот раболепный и льстивый придворный историк’ (1782) (OED VI, 255).

Некоторые ранее нелитературные единицы входили в литературное пространство, формируя в нем полисемантичные структуры, производные значения которых маркируются как негативно-оценочные. Примером может послужить лексема *sham* ‘обман; ложь, мошенничество’, впервые отмеченная в 1677 г. как сленговая единица (OED XV, 158–159). Прилагательное *sham* ‘(о нематериальных предметах) ненастоящий, поддельный’ фиксируется в 1681 г. и приблизительно в это время отмечены с ним такие сочетания, как *zealous Sham-Sheriffs* (‘фанатичные псевдо шерифы’) (1683); *the discovery of sham Prince of Wales* (‘разоблачение фальшивого принца Уэльского’) (1690) и т.д. (OED XV, 159). По свидетельству Э. Партриджа, уже к 1700 г. *sham* входит в литературное пространство [3, c. 1042].

Количество словообразовательных производных, появление которых датируется XVIII в., составляет 11,6% от всех зарегистрированных НО слов, полученных в результате словообразовательных процессов (100%).

В XVIII в. отмечены дериваты как с исконными, так и с заимствованными формантами, среди которых в количественном отношении выделяются суффиксальные НО производные с формантом *-ish,* пр.: *babyish* ‘ребяческий, простой, глупый’ (1753) (OED I, 852); *clannish* ‘обособленный; замкнутый в своем кругу’ (вт. пол. XVIII в.) (OED III, 269).

Так же, как и в ранненовоанглийском периоде, фиксируются образования с *self-,* пр.: *self-satisfied* ‘самодовольный, самоуспокоенный’ (1734) (OED XIV, 930); *self-important* ‘с большим самомнением; важничающий’ (1775) (OED XIV, 923)

Фиксируются НО сложные слова, преимущественно образного и экспрессивного характера, пр.: *skinflint* (от фразы *to skin a flint* ‘скряжничать’) скряга, скупердяй’ (1700) (OED XV, 613); *killjoy* (от *to kill* ‘убивать’, *joy* ‘радость’) ‘человек, отравляющий другим удовольствие; брюзга’ (70-е гг. XVIII в.) (OED VIII, с.430).

Отмечены ЭО единицы, полученные в результате сокращения лексем, как например, форма *hack* ‘человек, нанятый на выполнение занудной и рутинной работы (особенно о заурядном писателе’) (1700) ← *hackney* ‘лошадь среднего размера и обычной породы, обычно для найма’, а также ‘работник, нанятый на низкую, лакейскую работу’ (OED VI, 998). Э. Партридж полагает, что дериват входил в литературный английский с момента своего появления, и не сопровождает слово стилистическими пометами [3, c. 518].

Полученные результаты свидетельствуют, что в XVIII в. французский язык выступал основным источником, а также посредником заимствованных НО лексем из других языков, пр.: *clique* ‘небольшая группа со своими интересами; группировка’ (пер. пол. XVIII в.) (OED III, 333).

НО лексика негативной направленности современного английского языка сформирована за счет разных источников, неравноценных по степени своего участия. Проведенное исследование показало, что те НО лексические единицы современного английского языка, происхождение которых датируется XVIII в., появлялись преимущественное в результате семантических изменений и словообразования.

***Список принятых сокращений***

OED – The Oxford English dictionary: in 20 vol. / prepared by J.A. Simpson, E.S.C. Weiner. – 2nd ed. – Oxford : Clarendon Press, 1989. – 20 vol.

***Библиографический список***

1. **Algeo, J.** Vocabulary / J. Algeo // The Cambridge history of the English language / by gen. ed. R.M. Hogg. – Cambridge : Cambridge university press, 1992. – Vol. 4: 1776–1997 / ed. by S. Romaine. – 1998. – P. 57–91.
2. **Kastovsky, D.** Vocabulary / D. Kastovsky // A History of the English Language / R. Coates [and others] ; ed. by R. Hogg, D. Denison. – New York : Cambridge University Press, 2006. – P. 199–270.
3. **Partridge, E.** A Dictionary of slang and unconventional English : colloquialisms and catch phrases, fossilised jokes and puns, general nicknames, vulgarisms and such Americanisms as have been naturalised / E. Partridge ; ed. by P. Beale. – 8th edition. – London : Routledge and Kegan Paul, 1984. – 1400 p.
1. Установлен следующий порядок описания НО единиц: после НО слова, выделенного курсивом, указываются: 1) самое первое значение слова и дата самой ранней его фиксации и 2) (через косую черту) современное НО значение указанного слова и дата самой ранней его фиксации со ссылкой на лексикографический или письменный источник. [↑](#footnote-ref-1)
2. Форма *hegge* один раз была зарегистрирована в XIII в., форма *hagge* – один раз в XIV в. Однако слово не было известно до середины XVI в. (OED VI, 1011). [↑](#footnote-ref-2)
3. Первая цитата с данным ЛСВ отмечена в 1701 г., следующая – два века спустя – в 1900 г. (OED XIX, 799). [↑](#footnote-ref-3)